



BAUKANZLEI
Sulzenbacher & Partner

- Dr. Ing. Francesco Di Lorenzo
- Dr. Ing. Ralf Pellegrini
- Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher
- Dr. Ing. Walter Sulzenbacher



Fachbüro für: Ingenieurbau · Statik · Mobilität · Wasserversorgung
Abwassertechnik · Energie · Geologie · Geotechnik · Baumanagement
Ufficio specializzato in: Ingegneria edile · Strutture · Mobilità · Idraulica
Energia · Geologia · Geotecnica · Management edilizio



Goethestraße 13d Via Goethe · I - 39031 Bruneck-Brunico · Tel: 0474 410 949 · info@sulzenbacher-ing.it · info@pec.sulzenbacher-ing.it · www.sulzenbacher-ing.it

DATENSCHUTZ INFORMATIONSSCHREIBEN

INFORMATIONSSCHREIBEN IM SINNE DES ART. 13, EU-VERORDNUNG Nr. 679/2016, SOWIE FOLGENDER ÄNDERUNGEN UND/ODER ERGÄNZUNGEN

Im Sinne der EU-Verordnung 679/2016 möchten wir Sie mit gegenständlichem Schreiben darüber informieren, dass die von Ihnen erhaltenen persönlichen Daten mit größter Sorgfalt und gemäß den Bestimmungen der EU Verordnung verwaltet und verarbeitet werden:

1. Die Daten werden gemäß Art. 6 der EU-Verordnung ausschließlich zum Zwecke der Auftragserfüllung verwaltet. Hierzu gehören im weitesten Sinne:
 - die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen gegenüber dem Betroffenen;
 - die Durchführung von Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit unseres Büros, wie das Erstellen der Stammdaten und interner Statistiken, die Rechnungslegung, sowie die Führung der Kunden- und Lieferantenbuchhaltung – diesbezüglich ist auch eine Weitergabe an den Steuer- und Lohnberater sowie an den Wirtschaftsprüfer erlaubt.
 - die Erfüllung von gesetzlichen Pflichten, Pflichten aus Verordnungen, Gemeinschaftsnormen, sowie zivil- und steuerrechtlichen Gesetzen.

In Bezug auf die oben angegebenen Zwecke, können die Daten bei Bedarf auch weitergeleitet werden:

- an die öffentlichen Verwaltungen und Behörden, sofern dies gesetzlich vorgesehen ist,
 - an Kreditinstitute, mit denen unsere Firma Geschäftsbeziehungen zur Verwaltung von Forderungen / Verbindlichkeiten und zur Finanzierungsvermittlung unterhält;
 - an all jene physischen und/oder juristischen, öffentlichen und/oder privaten Subjekte (Rechtsberater, Steuerberater, Lohnbüros, Gerichtsämter, Handelskammer, Gemeinden, öffentliche Institutionen, usw.), wenn sich die Weiterleitung als notwendig oder zur Ausübung unserer Tätigkeit als zweckdienlich erweist und für die Art und Weise sowie die oben angeführten Zwecke notwendig erscheint.
2. Die Daten können sowohl mit als auch ohne moderne elektronische Hilfsmittel verarbeitet werden.
 3. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig. Es wird jedoch darauf aufmerksam gemacht, dass, sofern Sie uns die nötigen Daten nicht zur Verfügung stellen oder diese fehlerhaft sind, es sein kann, dass wir den von Ihnen erhaltenen Auftrag nicht ausführen können oder dessen Einhaltung nicht zu den im Vertrag enthaltenen Bedingungen

PROTEZIONE DATI INFORMATIVA

DOCUMENTO INFORMATIVO AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 13 REGOLAMENTO UE 679/2016 E SEGUENTI MODIFICHE E/O INTEGRAZIONI

In osservanza di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, siamo a fornirLe le dovute informazioni in ordine alle finalità e modalità del trattamento dei Suoi dati personali, nonché l'ambito di comunicazione e diffusione degli stessi, alla natura dei dati in nostro possesso e del loro conferimento:

- 1) Ai sensi dell'art. 6 del Regolamento UE i dati saranno gestiti esclusivamente ai fini dell'adempimento dell'incarico. Ne fanno parte nel senso più ampio della parola:
 - l'adempimento degli obblighi contrattuali nei confronti dell'interessato;
 - l'adempimento di attività connesse all'attività economica del nostro ufficio, come compilazione delle anagrafiche e statistiche interne, per la fatturazione, la tenuta della contabilità clienti-fornitori – al riguardo è consentita anche la trasmissione al consulente fiscale e salariale nonché al revisore contabile.
 - l'adempimento degli obblighi di legge, dai regolamenti, dalla normativa comunitaria, da norme civilistiche e fiscali.

In relazione alle su indicate finalità, i Suoi dati personali potranno essere anche comunicati se necessario:

- alle Pubbliche Amministrazioni ed Autorità, se previsto dalla legge;
 - ad Istituti di credito con cui la ns. ditta ha rapporti per la gestione dei crediti / debiti e per l'intermediazione finanziaria;
 - a tutte quelle persone fisiche e/o giuridiche, pubbliche e/o private (studi di consulenza legale, amministrativa e fiscale, studi di consulenza del lavoro per la compilazione della busta paga, uffici giudiziari, Camere di Commercio, Comuni, Enti pubblici ecc.), quando la comunicazione risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività e nei modi e per le finalità sopra elencate.
- 2) Il trattamento sarà effettuato con o senza l'ausilio dei moderni sistemi informatici.
 - 3) Il conferimento dei dati è facoltativo. Il titolare rende noto, inoltre, che l'eventuale non comunicazione, o comunicazione errata, di una delle informazioni richieste, potrebbe avere come conseguenza emergente l'impossibilità del titolare di garantire la congruità del trattamento stesso ai patti contrattuali per cui esso sia eseguito.

garantiert werden kann.

4. Ihre persönlichen Daten werden in keinem Fall an Dritte weitergegeben und ohne Ihre ausdrückliche Einwilligung verbreitet.
5. Die bereitgestellten Daten werden für den gesamten Zeitraum des Auftrages und für 5 weitere Jahre aufbewahrt, wobei die gesetzliche Verjährungsfrist eingehalten werden muss.
6. Gemäß Kapitel III der EU-Verordnung 679/2016 stehen den Betroffenen zusammengefasst folgende Rechte zu:
 - Der Betroffene hat das Recht, Auskunft über das Vorhandensein von persönlichen, ihn betreffenden Daten zu erhalten und auf die Herausgabe derselben in verständlicher Form.
 - Der Betroffene hat das Recht, sich über die Herkunft der Daten, die Zwecke der Datenverarbeitung, die Modalitäten der elektronischen Datenverarbeitung und die Identifizierung des Rechtsinhabers, der ernannten Verantwortlichen, sowie der Subjekte und Kategorien von Subjekten, an welche die Daten weitergegeben werden können oder die Kenntnis davon erlangen können, informieren zu lassen.
 - Der Betroffene hat das Recht, jederzeit Zugang zu den gespeicherten persönlichen Daten zu erhalten.
 - Der Betroffene hat das Recht, die Daten aktualisieren, richtigstellen, vervollständigen, einschränken, löschen, anonymisieren oder widerrechtlich verarbeitete Daten blockieren zu lassen;
 - Der Betroffene hat das Recht, sich der Datenverarbeitung aus legitimen Gründen gänzlich oder teilweise zu widersetzen, falls seine Daten zu Marketing- und Werbezwecken gesammelt werden sollen; keine Gründe müssen angeführt werden, falls Werbematerial oder Unterlagen für den Direktverkauf oder für die Durchführung von Marktforschungen oder Werbemittelungen übermittelt werden sollen.
 - Der Betroffene hat das Recht, seine Daten vom Rechtsinhaber in einem allgemein üblichen und leserlichen Format zu erhalten, um sie ohne Behinderungen an einen weiteren Verantwortlichen zu übertragen.
 - Der Betroffene hat das Recht, die Einwilligung zur Datenverarbeitung zu widerrufen, unbeschadet der Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der vor dem Widerruf erlangten Einwilligung.
7. Inhaber der Datenverarbeitung ist BAUKANZLEI SULZENBACHER & PARTNER, mit Sitz in 39031 Bruneck (BZ), Goethestraße 13/d, MwSt. 02568310219, gesetzlicher Vertreter Dr. Ing. Francesco Di Lorenzo, E-Mail info@sulzenbacher-ing.it, bzw. info@pec.sulzenbacher-ing.it.
8. Sofern Sie von den im Kapitel III der EU-Verordnung beschriebenen und unter Punkt 6 erwähnten Rechten Gebrauch machen möchten, wenden Sie sich an den Rechtsinhaber.
- 4) I Suoi dati personali non saranno comunicati a terzi e non saranno oggetto di diffusione senza il Suo esplicito consenso.
- 5) I Suoi dati saranno conservati per tutta la durata dell'incarico ed ulteriori anni 5, tenendo conto dei periodi di prescrizione imposti dalla legge.
- 6) Il capitolo III del Regolamento UE 679/2016 conferisce agli interessati l'esercizio di specifici diritti:
 - L'interessato può ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali che lo riguardano e la loro comunicazione in forma intelligibile.
 - L'interessato può altresì chiedere di conoscere l'origine dei dati, le finalità e modalità del trattamento nonché la logica applicata in caso trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici, l'identificazione degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili nominati e dei soggetti e categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza.
 - L'interessato ha diritto di ottenere accesso ai dati personali.
 - L'interessato ha il diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione, l'integrazione, la limitazione, la cancellazione, la trasformazione in via anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge.
 - L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta, e senza motivo al trattamento che lo riguarda a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.
 - L'interessato ha il diritto di portabilità, inteso come diritto ad ottenere dal titolare del trattamento i dati in un formato strutturato di uso comune e leggibile da dispositivo automatico per trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti.
 - L'interessato ha il diritto di revoca del consenso al trattamento, senza pregiudizio per la liceità del trattamento basata sul consenso acquisito prima della revoca.
- 7) Titolare del trattamento dei dati è BAUKANZLEI SULZENBACHER & PARTNER con sede a 39031 Brunico (BZ), via Goethe 13/d, Part.IVA 02568310219, rappresentante legale Dr. Ing. Francesco Di Lorenzo, e-mail info@sulzenbacher-ing.it, info@pec.sulzenbacher-ing.it.
- 8) Lei potrà far valere i propri diritti come indicati al capitolo III del Regolamento UE e come richiamati al punto 6 della presente informativa rivolgendosi al titolare del trattamento.